

EIS SCHOUL

# EIS NEWS

Woch 12

Dezember 2023

Ausgab # 10



Foto vun der Woch  
**De Kleeschen op Besuch an Eis Schoul**

## Dës Woch an EIS SCHOUL EIS NEWS

- 1. NEWS**
- 2. CYCLE 1**
- 3. CYCLE 3**
- 4. CYCLE 4**
- 5. ATELIERS**
- 6. RESTOPOLIS**
- 7. INFOS**
- 8. WITZER & RÄTSEL**



Rejoignez-nous sur  
facebook

# NEWS

## Vorwort - Préface

**Hallo, wir heißen Philipp, Sophia und Martha, wir sind alle 11 Jahre alt. Wir werden für die nächsten 2 Wochen die Journalisten sein. Wir wünschen euch viel Spaß beim Lesen.**

**Bonjour, nous sommes Philipp, Sophia et Martha, Nous avons tous 11 ans. Nous sommes les journalistes pour les deux prochaines semaines. Nous vous souhaitons un bon amusement pendant votre lecture.**

**Hello, we are Philipp, Sophia, and Martha, we are 11 years old. We will be your journalists for the next 2 weeks. We wish you a nice reading time.**





Le cycle 4 vous invite à son

# Marché d'hiver

**15. Dezember 2023**

**22. Dezember 2023**

De 15:30 – 17:30 - Décorations de Noël, produits artisanaux, jeux, friandises, nourriture et boissons.

EIS SCHOUL 47, RUE DES MARAICHERS 2124 LUXEMBOURG



## INTERVIEW mit Jonathan

**Stell dich kurz vor ?**

**Ich heiße Jonathan und bin 10 Jahre alt.**



**Was ist dein Hobby?**

**Mein Hobby ist Hwa Rang Do,  
das ist eine Kampfsportart aus Asien.**

**In welches Gymnasium möchtest du gehen?  
Das weiß ich aktuell noch nicht.**

**Seit wie lange bist du in dieser Schule?**

**Ich bin seit dem Zyklus 1.2. in Eis Schoul.**

**Hast du ein Haustier; wenn ja welches?**

**Ich habe ein paar Spinnen.**

**Welche Sprache sprichst du zu Hause?**

**Ich spreche Deutsch und Luxemburgisch.**

**Wie gefällt es dir im Zyklus 4?**

**Mir gefällt der Zyklus 4 sehr gut.**

**Freust du dich auf die Skikolonie, wenn Ja warum?**

**Ich freue mich noch nicht so sehr auf die Skikolonie, weil ich kein  
Ski fahren kann.**

**Über welches Thema willst du dein Meisterwerk machen?**

**Ich glaube über das Römische Reich.**

**Was ist dein Lieblings Film?**

**Star Wars 1-6**



## INTERVIEW mit Steve

**Stell dich kurz vor ?**

**Hallo ich bin Steve. Ich bin 22 Jahre alt und ich wohne in der Stadt.**



**Was ist dein Hobby?**

**Mein Hobby ist Kraftsport.**

**In welcher Grundschule und in welchem Gymnasium warst du?**

**Ich war in der Schule in Neudorf, und ich war im Lycée Michel Lucius.**

**Seit wie lange bist du in dieser Schule?**

**Ich arbeite seit 2 Monaten in Eis Schoul.**

**Hast du ein Haustier; wenn ja welches?**

**Ich habe zwei Katzen und einen Hund.**

**Welche Sprache sprichst du zu Hause?**

**Ich spreche Portugiesisch und Luxemburgisch.**

**In welcher Schule hast du bisher gearbeitet?**

**Ich war schon in allen Schulen in der Stadt Luxemburg.**

**Was ist dein Lieblingsfilm?**

**Mein Lieblingsfilm ist Star Wars.**

**Warum bist du hier in der Schule?**

**Ich mag den Job als "Remplaçant".**

**Welche Nationalität hast du?**

**Ich bin Luxemburger aber ich komme gebürtig aus Portugal.**



# CYCLE 1

Dëss Woch  
am Cycle 1



Mir hunn Thema  
Kënschtler ofgeschloss a  
mam Thema Kleeschen  
ugefaangen

Léiwe Kleeschen  
Gudde Kleeschen



Léiwe Kleeschen  
Gudde Kleeschen



Léiwe Kleeschen  
Gudde Kleeschen



# CYCLE 2

De Kleeschen ass och dëst Joer bei eis am Cycle 2 lanescht komm.  
Dofir hu mir eis iwwerluecht him eng Freed ze maachen a säi Gesicht  
ze bastelen. Fir dass hien sech Freed.



# CYCLE 3



Lettre d'information aux parents du C3

No 7/23.24 (décembre)

**15h30** sur le marché de Noël EIS SCHOUL. Tous les parents et leurs familles sont cordialement invités !

**Calendrier adapté des événements importants :**

- 08.12.2023 : Chant au marché de Noël de Eis Schoul
- 22.12.2023 : "Auberge espagnole"
- 24 et 25.01.2024 : Atelier d'HIVER de 08h30 à 11h30
- 08.02.2024 : Fête des projets C3
- 24.02.2024 : Journée portes ouvertes à Eis Schoul
- 20 et 21.03.2024 : Atelier PRINTEMPS de 08:30 à 11:30.
- 05 et 06.06.2024 : Atelier ÉTÉ de 08:30 à 11:30.
- 19.06 au 21.06.2024 : Colonie C3
- 28.06.2024 : Fête de l'été
- 02.07.2024 : Fête des projets C3



## Actualité de la semaine 12

« La vie quotidienne à Eis Schoul est ritualisée et offre ainsi une prévisibilité dans le déroulement des activités et un sentiment de sécurité et de confiance pour les enfants. » (Charte scolaire Eis Schoul, page 6). Le déroulement ritualisé au début de la classe du matin au cycle 3 doit donner aux enfants cette familiarité et cette sécurité dès le début de la classe.



Semaine des langues	
<b>Nous chantons ensemble.</b>	
<b>Comment te sens-tu ?</b>	
<b>Quel jour sommes-nous ?</b>	
<b>Quel temps fait-il ?</b>	
<b>Fitness d'écriture</b>	
<b>Qui sont les abeilles travailleuses ?</b>	
<b>Sur quelles priorités travailles-tu aujourd'hui ?</b>	

Nous commençons chaque matin par une chanson commune, la chanson de la semaine. Chant et faire de la musique ensemble sont des possibilités idéales pour un enseignement inclusif. Tous les enfants peuvent participer à une activité commune sans soutien particulier. Les enfants qui ne se sentent pas encore sûrs d'eux lorsqu'ils chantent sont soutenus par d'autres enfants. Ainsi, les cours de chant aident à développer un sentiment de communauté. En outre, la musique assure l'équilibre émotionnel et favorise le développement du langage.

Les chants du cycle 3 correspondent généralement à la langue de la semaine, c'est-à-dire que nous chantons une chanson allemande pendant la semaine allemande, une chanson française pendant la semaine française et une chanson luxembourgeoise pendant la semaine luxembourgeoise. Les exceptions

sont des événements particuliers comme la fête de l'été ou le marché de Noël, que le cycle 4 organise également cette année. Les enfants du cycle 3 ont répété assidûment des chants de Noël et de Saint-Nicolas au cours des dernières semaines et les interpréteront lors d'un petit concert le **vendredi 8 décembre à**





## Informationsbrief an die Eltern des C3

Nr 7/23.24 (Dezember)

Uhr auf dem EIS SCHOUL-Weihnachtsmarkt bei einem kleinen Konzert zum Besten geben. Alle Eltern und Familien sind herzlich eingeladen!

### Angepasster Kalender mit wichtigen Veranstaltungen:

08.12.2023: Gesang während dem Eis Schoul Weihnachtsmarkt

22.12.2023: "Spanisches Gasthaus"

24. und 25.01.2024: WINTER-Workshop von 08:30 bis 11:30 Uhr

08.02.2024 : C3 Projektfest

24.02.2024 : Tag der offenen Tür in Eis Schoul

20 und 21.03.2024 : FRÜHLING - Workshop von 08:30 bis 11:30.

05 und 06.06.2024 : SOMMER- Workshop von 08:30 bis 11:30.

19.06 bis 21.06.2024 : C3 Kolonie

28.06.2024: Sommerfest

02.07.2024 : C3 Projektfest





## Aktualität der Woche 12

„Der Alltag in der Eis Schoul ist ritualisiert und bietet dadurch Vorhersehbarkeit in den Abläufen und ein Gefühl der Sicherheit und des Vertrauens für die Kinder.“ (Schulcharta Eis Schoul, Seite 6). Der ritualisierte Ablauf zu Beginn des Morgenunterrichts im Zyklus 3 soll den Kindern diese Vertrautheit und Sicherheit gleich zu Beginn des Unterrichts geben.

Mathematikwoche		
<b>Wir singen gemeinsam.</b>		
<b>Wie fühlst du dich?</b>		
<b>Welcher Tag ist heute?</b>		
<b>Wie ist das Wetter?</b>		
<b>Kopfrechenfitness</b>		
<b>Wer sind die fleißigen Bienen?</b>		
<b>An welchen Prioritäten arbeitest du heute?</b>		

Wir beginnen jeden Morgen mit einem gemeinsamen Lied, dem Lied der Woche. Gemeinsames Singen und Musizieren sind ideale Möglichkeiten für inklusiven Unterricht. Alle Kinder können ohne besondere Förderung an einer gemeinsamen Aktivität teilnehmen. Kinder, die sich beim Singen noch unsicher fühlen, werden von anderen Kindern unterstützt. So hilft der Gesangsunterricht, ein Gemeinschaftsgefühl zu entwickeln. Darüber hinaus sorgt Musik für emotionalen Ausgleich und fördert das Sprachgefühl.

Die Lieder im Zyklus 3 entsprechen meistens der Sprache der Woche, d.h. in der deutschen Woche singen wir ein deutsches Lied, in der französischen

Woche ein französisches Lied und in der luxemburgischen Woche ein luxemburgisches Lied. Ausnahmen sind besondere Anlässe wie das Sommerfest oder der Weihnachtsmarkt, den der Zyklus 4 auch in diesem Jahr organisiert. Die Kinder des Zyklus 3 haben in den letzten Wochen fleißig Weihnachts- und Nikolauslieder geübt und werden diese **am Freitag, den 8. Dezember um 15.30**



# CYCLE 4

## Wintermarkt – Marché d'hiver



**Der Wintermarkt wurde von :  
Céleste, Léonie, Elisa, Kerstin,  
Sophia und Axel organisiert.**

**Le marché d'hiver a été organisé  
par : Céleste, Léonie, Elisa,  
Kerstin, Sophia et Axel**



**Am Getränkestand gab es  
leckere Getränke.**

**Sur le stand à boissons, il y avait  
de bonnes boissons.**



**Es gab Kinderpunsch, Kakao,  
Tee und Kaffee.**

**Il y avait du vin chaud sans  
alcool, du chocolat chaud, de la  
du thé et du café.**



**Es gab auch einen Pommes Stand  
wo Flep und Axel bedienten.**

**Il y avait même un stand de frites  
où Flep et Axel travaillaient.**





**Luc und Flep haben Abends ein Feuer angemacht.**

**Le soir Luc et Flep ont allumé un feu.**



**Es gab Stände mit Deko und netter Bedienung.**

**Il y avait des stands avec de la décoration et avec des vendeurs sympathiques.**



**Es gab sehr viele Gäste denen es gefallen hat.**

**Il y avait beaucoup de clients.**



**Am Pommes Stand war sehr viel los.**

**Sur le stand de frites, il y avait beaucoup de clients.**



**Am Kuchenstand konnte man Kuchen, Honig und Wein von Ben kaufen.**

**Céleste a vendu des gâteaux qui n'étaient pas brûlés et du miel et du vin.**



	<p><b>Es gab zwei Stände mit Dekorationen.</b></p> <p><b>Il y avait deux stands avec de la décoration.</b></p>
	<p><b>Der Zyklus 4.2. hat am Montag das Geld gezählt.</b></p> <p><b>Le cycle 4.2 a compté l'argent.</b></p>
	<p><b>Der Zyklus 4.1. überprüft am Dienstag ob der Zyklus 4.2 richtig gezählt hat.</b></p> <p><b>Le cycle 4.1 a vérifié si le cycle 4.2 a calculé correctement.</b></p>
	<p><b>Kerstin, Axel und Finn zählen die Kasse 4.</b></p> <p><b>Kerstin, Axel et Finn comptent la caisse 4.</b></p>
	<p><b>Die Gruppe von Rafael schreibt eine Kassenliste.</b></p> <p><b>Le groupe de Rafael écrit une liste.</b></p>
	<p><b>Wir waren alle sehr fleißig.</b></p> <p><b>Nous avons très bien travaillé.</b></p>



# Kuchenverkauf – Vente de gâteaux



Philip, Philippe und Léo haben diese Woche leckere Kuchen gebacken und verkauft.

Philip, Philippe et Léo ont préparé et vendu des gâteaux.



Viele Kinder haben Kuchen gekauft.

Beaucoup d'enfants ont acheté du gâteau.



Wir bedanken uns bei jedem der ein Stück Kuchen gekauft hat.

Merci à chacun qui a acheté du gâteau !



## Die Hexe Zabil

Es war einmal eine kleine Hexe Zabil.

Ihre Eltern und ihre Schwestern waren alle böse Hexen aber Zabil wollte eine liebe Hexe sein.

Eines Tages ging sie mit ihrem Vater jagen, ihr Vater steckte ein kleines Kaninchen in einen Käfig und sagte: "Mmm...ein schönes Kaninchen... Pass auf ihn auf, ich werde noch mehr davon holen!".

Als ihr Vater hinter einem Busch verschwand kniete sich Zabil zum Kaninchen runter :“Ach du süßes Kaninchen...du bist so weich so ängstlich ich kann dich nicht von meiner Familie fressen lassen...“.

Zabil öffnete den Käfig und schnappte sich das Kaninchen. Sie rannte schnell bis zu ihrer geheimen Hütte mitten im Wald die sie gebaut hatte.

Angekommen setzte sie das Kaninchen in einen Korb mit weicher Wolle: „So, hier bist du sicher, von nun an werde ich hier wohnen.“

Von diesem Tag an wurde Zabil eine große Waldhexe und jedes Mal, wenn ein Tier in Not war setzte sie ihre Magie in zur Sicherheit des Tieres ein.



Sophia



# Der genervte Philipp

Es war einmal ein Mann namens Philipp.

Philipp war immer froh, wenn man ihn Philipp nannte.  
Wenn man ihn aber Flep nannte war er so wütend, dass er den Kindern  
Angst machte.  
Sie trauen sich nun nicht mehr ihn Flep zu nennen.

Die Lehrer allerdings haben überhaupt keine Angst, weil er ihnen  
nichts machen konnte.  
Eines Tages war er so sauer er schrieb groß an die Tafel:

## Mein Name Ist Philipp!!!

Die Buchstaben waren so groß wie ein Fenster.

Aber dann bemerkte er, dass niemand ihn eigentlich Flep nannte...  
...Sie riefen immer nur seinen Freund Flep.



Philipp



# ATELIERS

## Atelier de cuisine avec Stéphane L'histoire des épices



Les ateliers du matin sont proposés pendant toute la semaine entre 10:30 et 12:00 par les éducateurs gradués et les agents externes. L'accent est mis non seulement sur le soutien ciblé des élèves ayant des besoins spécifiques et leur préparation à la vie pratique, mais aussi sur l'expansion du développement mental, physique et social de tous les élèves. L'acquisition de compétences artisanales, ainsi que sur la construction et le renforcement de la confiance en soi.

La participation aux ateliers se fait sur une base volontaire.

# RESTOPOLIS

[www.restopolis.lu](http://www.restopolis.lu)

Lundi	Mardi
<b>Entrée</b> Pomme surprise à la ciboulette gratinée, crème épaisse ✓ Potage aux petits pois ✓  <b>Végétarien</b> Paëlla végétarienne aux légumes frais marinés confits et tempeh sauté ✓  <b>Non-végétarien</b> Emincé de boeuf aux saveurs de l'Asie ■  <b>Dessert</b> Fruits frais découpés ■ ■ ■ ✓	<b>Entrée</b> Geméisbrigg ✓ <i>Bouillon de légumes</i> Salad'bar ✓  <b>Végétarien</b> <i>Gromperekichelcher mat zwee Spigeleeér</i> ✓ <i>Galettes de pommes de terre et deux œufs au plat</i> Oeufs brouillés aux blettes, carottes et oignons rouges ✓  <b>Dessert</b> Fruits frais découpés ■ ■ ■ ✓
Mercredi	
<b>Entrée</b> Duo de galettes au potiron et pommes de terre, quenelle de crème épaisse aux herbes ✓ Soupe de tomates ✓  <b>Végétarien</b> Lasagne aux légumes sautés, coulis de tomates ✓  <b>Non-végétarien</b> Rôti de porc Orloff, jus lié ■  <b>Dessert</b> Fruits frais découpés ■ ■ ■ ✓	<b>Entrée</b> Geméiszopp ✓ <i>Soupe aux légumes</i> Salad'bar ✓  <b>Végétarien</b> <i>Rösti Burger, Sauerram mat Kraider</i> ✓ <i>Rösti Burger, crème aigre aux herbes</i>  <b>Non-végétarien</b> Cuisse de poulet rôtie, jus corsé aux herbes ■  <b>Dessert</b> Fruits frais découpés ■ ■ ■ ✓
Vendredi	
<b>Entrée</b> Déclinaison de saumon en tartare et fumé, dip à la crème épaisse à l'aneth ■ <i>Toast à part</i> Velouté aux champignons des sous bois et son bâton feuilleté ✓  <b>Végétarien</b> Couronne feuilletée aux légumes d'hiver et fromage de chèvre, jus de carottes corsé ✓  <b>Non-végétarien</b> Steak haché de boeuf aux oignons, jus réduit aux herbes ■  <b>Dessert</b> Fruits frais découpés ■ ■ ■ ✓	



# INFOS

Eis Schoul  
**SEKRETARIAT**

Tel. : 4796 6327

[sekretariat@eisschoul.lu](mailto:sekretariat@eisschoul.lu)

**Heures d'ouverture**

LUNDI – VENDREDI  
6:30 – 12:00 / 13:00 – 15:30  
ou sur rendez-vous

Eis Schoul  
**PARADISO**

[paradiso@eisschoul.lu](mailto:paradiso@eisschoul.lu)

TEL. : 621 363 808

## **ABSENCE**

Cycle 1 :

[absence.c1@eisschoul.lu](mailto:absence.c1@eisschoul.lu)

Cycle 2-4 :

[absence.c234@eisschoul.lu](mailto:absence.c234@eisschoul.lu)

## **E-MAIL**

Tous les membres du personnel  
sont joignables sous :  
[prénom.nom@eisschoul.lu](mailto:prénom.nom@eisschoul.lu)

Comité :  
[comite@eisschoul.lu](mailto:comite@eisschoul.lu)

Elterekomitee :  
[elterekomitee@eisschoul.lu](mailto:elterekomitee@eisschoul.lu)

ESEB :  
[eseb@eisschoul.lu](mailto:eseb@eisschoul.lu)



# SPORT

## Cycle 1

11	Mo	Gym	Wanterfest C1
12	Di		
13	Mi	Biblio	Airtramp C1C
14	Do	Piscine Dauphins	Liesnuecht C1A
15	Fr		Forêt

## Cycle 2

MARDI,  
DIENSTAG

13:40 – 15:30

→ NATATION,  
→ SCHWIMMEN

## Cycle 3

JEUDI,  
DONNERSTAG

13:40 – 15:30

→ NATATION,  
→ SCHWIMMEN

## Cycle 4

JEUDI,  
DONNERSTAG

13:40 – 15:30

→ ED. PHYSIQUE,  
→ SPORTUNTERRICHT



# SCHOULKALENNER

2023 - 2024



## Dezember 2023

8.12.2023	Kreschtmaart vum Cycle 4
11.12.2023	Wanterfest vum Cycle 1
14.12.2023	Liesnuecht am Cycle 1A
15.1.2023	Kreschtmaart vum Cycle 4
22.12.2023	Kreschtmaart vum Cycle 4
23.12.2023 – 7.1.2024	VAKANZ

## Januar 2024

8.1.2024 – 14.1.2024	Kolonie vum Cycle 4
25.1.2024	Projetsfest vum Cycle 4

## Februar 2024

8.2.2024	Projetsfest vum Cycle 3
9.2.2024	Fuesparty vum Cycle 1 & Cycle 2
10.2.2024 – 18.2.2024	VAKANZ
24.2.2024	Porte ouverte

Upcoming Events

# TRANSPORT SCOLAIRE



**Je soussigné(e) (mère, père)**

**de**

(Nom et prénom de l'enfant / des enfants concerné(s))

**Adresse de l'enfant/des enfants concerné/s**

**demande que**

→ **notre/nos enfant/s puisse/puissent profiter régulièrement du transport scolaire organisé par la VILLE DE LUXEMBOURG**

**à partir du \_\_\_\_\_ jusqu'au \_\_\_\_\_ inclus**

**O pour arriver le matin**

**O tous les jours**  
seulement :      **O lundi**      **O mardi**      **O mercredi**      **O jeudi**      **O vendredi**

**O pour rentrer à 15.45hrs**

**O tous les jours**  
seulement :      **O lundi**      **O mardi**      **O mercredi**      **O jeudi**      **O vendredi**

→ **O notre/nos enfant/s ne prendra/prendront pas le bus**

→ Luxembourg, le \_\_\_\_\_  
(Signature)

**à remettre au secrétariat ou envoyer par e-mail à [sekretariat@eisschoul.lu](mailto:sekretariat@eisschoul.lu)  
pour le 14.12.2023 au plus tard**

# SCHULTRANSPORT



**Ich Unterzeichne(r) (Mutter, Vater)**  
**von** \_\_\_\_\_  
(Name und Vorname des Kindes / der Kinder)

## Adresse des Kindes / der Kinder

---

**informiere Sie darüber daß**

→ **unser(e) Kind(er) regelmäßig den Busdienst der STADT LUXEMBURG in Anspruch nehmen möchte(n)**

**ab dem** \_\_\_\_\_ **bis einschließlich zum** \_\_\_\_\_

**Ankunft am Morgen**  
 **jeden Tag**  
Nur an folgenden Tagen :  **Montag**  **Dienstag**  **Mittwoch**  **Donnerstag**  **Freitag**

**Heimfahrt nach Schulschluss um 15 Uhr 45**

**jeden Tag**  
Nur an folgenden Tagen :  **Montag**  **Dienstag**  **Mittwoch**  **Donnerstag**  **Freitag**

→ **unser(e) Kind(er) den Bustransport der Stadt Luxemburg nicht in Anspruch nehmen werden**

→ Luxemburg, den \_\_\_\_\_ **Unterschrift**

**bis zum 14.12.2023 im Sekretariat abgeben oder per E-Mail an sekretariat@eisschoul.lu senden**

# WITZE UND RÄTSEL

Was ist grün und fliegt?

Die Birnemaya

Zwei Zahnstocher gehen im Wald spazieren.  
Da läuft ein Igel vorbei sagt der eine zum  
Anderen, ich wusste gar nicht, dass hier ein  
Bus fährt.

Fritz geht zum Doktor und ruft „Herr Doktor  
Herr Doktor niemand glaubt mir!“ sagt der  
Doktor:  
„Das glaube ich dir nicht!“

Welches Tier sagt immer Nein?

Das Neinhorn

Kommt ein Mann zum Arzt sagt er „ Immer  
wenn ich Tee trinke tut mein Auge weh.“  
Sagt der Arzt „Dann nehmen sie doch den  
Löffel raus.“

Wie nennt man einen dicken Schriftsteller?

Kugelschreiber



**Was macht eine Wolke mit Juckreiz?**

Sie fliegt zum Wolkenkratzer.

**Was haben eine Hose und ein Flugzeug gemeinsam?**

Im Notfall muss beides runter.

## Das Labyrinth

